Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

2 ta’ Marzu 2017 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Moviment liberu tal-?addiema – Artikolu 45 TFUE – Regolament (UE) Nru 492/2011 – Artikolu 7 – Ugwaljanza fit-trattament – ?addiem fruntalier su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fl-Istat Membru ta’ residenza – Kumpens m?allas mill-Istat Membru ta’ impjieg fil-ka? tal-insolvenza tal-persuna li timpjega – Modalitajiet ta’ kalkolu tal-kumpens g?al insolvenza – Te?id inkunsiderazzjoni fittizju tat-taxxa fuq id-d?ul tal-Istat Membru ta’ impjieg – Kumpens g?al insolvenza inqas mir-remunerazzjoni netta pre?edenti – Konvenzjoni bilaterali g?all-?elsien mit-taxxa doppja”

Fil-Kaw?a C?496/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mil-Landessozialgericht Rheinland-Pfalz, Mainz (qorti superjuri li tidde?iedi fuq kwistjonijiet ta’ sigurtà so?jali tar-Rheinland-Pfalz, Mainz, il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tat-23 ta’ Lulju 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-22 ta’ Settembru 2015, fil-pro?edura

Alphonse Eschenbrenner

vs

Bundesagentur für Arbeit,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn M. Ileši?, President tal-Awla, A. Prechal, A. Rosas (Relatur), C. Toader u E. Jaraši?nas, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: L. Hewlett, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas-7 ta’ Lulju 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Bundesagentur für Arbeit, minn B. Klug, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u A. Lippstreu, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Kellerbauer, M. Wasmeier u D. Martin, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-7 ta’ Settembru 2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 45 TFUE u tal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' April 2011, dwar il-moviment liberu tal-?addiema fi ?dan l-Unjoni (?U 2011, L 141, p. 1).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Alphonse Eschenbrenner, ?ittadin Fran?i? li jirrisjedi fi Franza u li ja?dem fil-?ermanja, u l-Bundesagentur für Arbeit (a?enzija federali g?all-impjieg, il-?ermanja, iktar 'il quddiem l-"a?enzija") dwar it-te?id inkunsiderazzjoni fittizju tat-taxxa fuq id-d?ul ?ermani? fl-istabbiliment tal-ammont tal-kumpens g?al insolvenza mog?ti lil dan il-?addiem.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt internazzjonali

3 Skont l-Artikolu 13 tal-konvenzjoni tal-21 ta' Lulju 1959, konklu?a bejn ir-Repubbllika Fran?i?a u r?Repubblika Federali tal-?ermanja dwar il-?elsien mit-taxxa doppja u t-twaqqif ta' regoli ta' assistenza amministrattiva u legali re?iproka fil-qasam tat-taxxa fuq id-d?ul u fuq il-patrimonju, kif ukoll fil-qasam tat-taxxi fuq in-negozju u tat-taxxi fuq il-proprjetà, kif emendata (iktar 'il quddiem, il-"konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a"):

"(1) Ming?ajr ?sara g?ad-dispo?izzjonijiet tal-paragrafi li ?ejjin, id?d?ul minn xog?ol b?ala persuna impjegata huwa taxxabbli biss fl-Istat kontraenti fejn ti?i e?er?itata l-attività personali li minnha jirri?ulta dan id-d?ul. Ir-remunerazzjonijiet fissi, il-pagi, is-salarji, il-bonuses jew remunerazzjonijiet o?ra, inklu?i l-benefi??ji analogi kollha m?allsa jew mog?tija minn persuni g?ajr dawk imsemmija fl-Artikolu 14 g?andhom jitqiesu b'mod partikolari li huma d?ul li jori?ina minn xog?ol b?ala persuna impjegata.

[...]

(5) *a*) B'deroga [g?all-paragrafu (1)], id-d?ul minn xog?ol b?ala persuna impjegata ta' persuni li ja?dmu fi?-?ona tal-fruntiera ta' Stat kontraenti u li g?andhom l-abitazzjoni permanenti tag?hom fi?-?ona tal-fruntiera tal-Istat kontraenti l-ie?or fejn normalment jirritornaw kuljum, huma taxxabbli biss f'dak l-Istat Membru l-ie?or;

[...]"

4 L-Artikolu 14 ta' din il-konvenzjoni jipprevedi li:

"(1) Il-pagi, is-salarji u r-remunerazzjonijiet analogi, kif ukoll il-pensjonijiet tal-irtirar m?allsa minn wie?ed mill-Istati kontraenti, minn Land jew minn persuna ?uridika rregolata mid-dritt pubbliku ta' dak l-Istat jew Land lil persuni fi?i?i residenti tal-Istat l-ie?or fir-rigward ta' servizzi amministrattivi jew militari attwali jew pre?edenti, g?andhom ji?u ntaxxati biss fl-ewwel Stat. [...]

(2) Id-dispo?izzjonijiet tal-ewwel sentenza tal-paragrafu (1) g?andhom japplikaw ukoll:

1. G?all-ammonti m?allsa b?ala sigurtà so?jali statutorja;

[...]"

Id-dritt tal-Unjoni

Ir-Regolament Nru 492/2011

5 Il-Kapitolu I tar-Regolament Nru 492/2011 huwa intitolat “L-impjieg, l-ugwaljanza fit-trattament u l-familji tal-?addiema”. Fit-Taqsima 2 tieg?u, intitolata “Impjieg u ugwaljanza fit-trattament”, l-Artikolu 7 ta’ dan ir-regolament jipprevedi li:

“1. ?addiem ?ittadin ta’ xi Stat Membru ma jistax, fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or, ikun trattat b’mod differenti minn ?addiema nazzjonali min?abba ?-?ittadinanza tieg?u fir-rigward ta’ kwalunkwe kondizzjoni tal-impjieg u tax-xog?ol, partikolarment fir-rigward ta’ paga, tke??ija u jekk hu jisfa’ ming?ajr xog?ol, inga?? mill-?did jew impjieg mill-?did.

2. Huwa g?andu jgawdi l-istess vanta??i so?jali u ta’ taxxa b?all-?addiema nazzjonali.

[...]”

Id-Direttiva 2008/94/KE

6 Ta?t il-Kapitolu I, intitolat “Kamp ta’ applikazzjoni u definizzjonijiet”, tad-Direttiva 2008/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta’ Ottubru 2008, dwar il-protezzjoni tal-impjegati fil-ka? tal-insolvenza ta’ min i?addimhom (?U 2008, L 283, p. 36), l-Artikolu 1(1) jistabbilixxi li:

“Din id-Direttiva g?andha tapplika g?all-pretensjonijiet ta’ l-impjegati li jirri?ultaw mill-kuntratti ta’ impjieg jew minn relazzjonijiet ta’ impjieg u dawk e?istenti kontra dawk li j?addmu meta jkunu fi stat ta’ insolvenza fis-sens ta’ l-Artikolu 2(1).”

7 L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(2) tal-imsemmija direttiva jistabbilixxi li:

“Din id-Direttiva hija ming?ajr pre?udizzju g?al-li?ijiet nazzjonali fir?rigward tad-definizzjoni tat-termini ‘impjegat’, ‘min i?addem’, ‘paga’, ‘dritt li jag?ti titolu immedjat’ u ‘dritt li jag?ti titolu prospettiv’.”

8 Ta?t il-Kapitolu II, intitolat “Dispo?izzjonijiet dwar l-istituzzjonijiet ta’ garanzija”, ta’ din l-istess direttiva, l-Artikolu 3 huwa fformulat kif ?ej:

“L-Istati Membri g?andhom jie?du l-mi?uri me?tie?a sabiex ji?guraw li l-istituzzjonijiet ta’ garanzija jiggarantixxu, su??ett g?all-Artikolu 4, il-?las tal-pretensjoniet pendenti, ta’ ?addiema, li jirri?ultaw minn kuntratti ta’ impjieg jew minn relazzjonijiet ta’ impjieg, inklu?a, fejn previst mil-li?ijiet nazzjonali, paga terminali fi tmiem ir-relazzjonijiet ta’ l-impjieg.

Il-pretensjonijiet li tid?ol g?alihom l-istituzzjoni ta’ garanzija g?andhom ikunu l-pretensjonijiet pendenti tal-?las tal-paga relatati ma’ perijodu pre?edenti ta’ ?mien u/jew, skond il-ka? applikabbli, wara data spe?ifikata stabbilita mill-Istati Membri.”

9 Ta?t l-istess kapitolu, l-Artikolu 4 tal-imsemmija direttiva jistabbilixxi li:

“1. L-Istati Membri g?andhom ikollhom l-g?a?la li jillimitaw ir-responsabbiltà ta’ l-istituzzjonijiet ta’ garanzija imsemmija fl-Artikolu 3.

2. Jekk l-Istati Membri je?er?itaw l-g?a?la msemmija fil-paragrafu 1, g?andhom jispe?ifikaw it-tul tal-perijodu ta' ?mien li g?alih g?andhom ji?u sodisfatti l-pretensjonijiet pendenti mill-istituzzjoni ta' garanzija. Madankollu, dan ma jistax ikun iqsar minn perijodu ta' ?mien li jkopri r-rimunerazzjoni ta' l-a??ar tliet xhur tar-relazzjoni ta' impjieg qabel u/jew wara d-data msemmija fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 3.

[...]

3. L-Istati Membri jistg?u jistabbilixxu limiti massimi rigward il-?lasijiet mag?mula mill-istituzzjoni ta' garanzija. Dawn il-limiti massimi m'g?andhomx jaqg?u ta?t livell li jkun so?jalment kompatibbli ma' l-g?an so?jali ta' din id-Direttiva.

[...]"

Id-dritt ?ermani?

10 L-Artikolu 3(2)(b) tal-Einkommensteuergesetz (li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul) je?enta l-kumpens g?al insolvenza mit-taxxa fuq id-d?ul.

11 L-Artikolu 165, intitolat "Drittijiet", li jinsab fil-Ktieb III, intitolat "Promozzjoni tal-impjieg", tas-Sozialgesetzbuch (kodi?i tas-sigurtà so?jali, iktar 'il quddiem is-"SGB III") jistabbilixxi fl-ewwel sentenza tal-paragrafu 1 tieg?u li:

"Il-?addiema g?andhom id-dritt g?al kumpens g?al insolvenza meta je?er?itaw impjieg fit-territorju nazzjonali u meta, fil-ka? tal?insolvenza tal-persuna li timpjegahom, huma jkunu intitolati g?al krediti salarjali mhux im?allsa li jirrigwardaw l-a??ar tliet xhur tal-kuntratt tax-xog?ol tag?hom."

12 Skont l-Artikolu 167, intitolat "Ammont", tas-SGB III:

"(1) Il-kumpens g?al insolvenza g?andu jit?allas fl-ammont tar?remunerazzjoni netta, li huwa ugwali g?ar-remunerazzjoni grossa, sal-limitu massimu mensili g?all-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet previst fl-Artikolu 341(4) tas?SGB III, wara li jitnaqqsu l-kontribuzzjonijiet legali.

(2) Jekk il-?addiem impjegat

[...]

2. ma huwiex su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fit?territorju nazzjonali u lanqas ma huwa su??ett g?at-taxxa fuq il-kumpens g?al insolvenza skont id-dispo?izzjonijiet applikabbli g?alih, mir?remunerazzjoni g?andhom jitnaqqsu t-taxxi li kien ikun su??ett g?alihom fuq din ir-remunerazzjoni kieku l-?addiem kien su??ett g?at?taxxa fuq id-d?ul fit-territorju nazzjonali."

13 L-ewwel sentenza tal-Artikolu 169, intitolat "Surroga", tas-SGB III hija fformulata kif ?ej:

"Id-djun salarjali li huma l-ba?i tad-dritt g?al kumpens g?al insolvenza jg?addu permezz ta' surroga fuq [l-a?enzija] meta jintalab kumpens g?al insolvenza".

Il-fatti tal-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

14 A. Eschenbrenner, ta' nazzjonalità Fran?i?a, jirrisjedi f'Rahling (Franza), vi?in il-fruntiera ?ermani?a. Mill-1996, huwa kien ja?dem b?ala xufier fl-impri?a Philipp's Reisen, li tinsab f'Pirmasens (il-?ermanja). Skont dikjarazzjoni tal-kap ta?-?entru tat-taxxi Fran?i? kompetenti, A. Eschenbrenner kien jissodisfa, min?abba dan l-impjieg, il-kundizzjonijiet ne?essarji sabiex jitqies li huwa ?addiem fruntalier fis-sens tal-Artikolu 13(5)(a) tal-konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a u,

konsegwentement, is-salarju li huwa kien jir?ievi fil-?ermanja kien su??ett, skont id-dispo?izzjonijiet tal-imsemmija konvenzjoni, g?at-taxxa fi Franza.

15 Fid-29 ta’ ?unju 2012, infet?et pro?edura ta’ insolvenza kontra l-impri?a Philipp’s Reisen. G?alkemm is-salarji u l-pagi t?allsu kollha minn din tal-a??ar sax-xahar ta’ Marzu 2012, A. Eschenbrenner kellu fil-konfront tal-persuna li timpjegah, fid-data tal-ftu? tal-imsemmija pro?edura ta’ insolvenza, kreditu li kien jammonta g?al EUR 5 571.88 b?ala remunerazzjoni dovuta minn April sa ?unju 2012.

16 Fil-kuntest ta’ dawn id-djun salarjali mhux im?allsa, A. Eschenbrenner talab, fit-13 ta’ Lulju 2012, il-?las ta’ kumpens g?al insolvenza. Sabiex tikkalkola l-ammont ta’ dan il-kumpens, l-a?enzija naqqset mir-remunerazzjoni grossa ta’ A. Eschenbrenner is-somma ta’ EUR 3 550.24 mog?tija mill-istral?jarju provvi?orju b?ala prefinanzjament g?all-perijodu bejn l-1 ta’ April u t-28 ta’ ?unju 2012, kif ukoll ammont li jikkorrispondi g?all-kontribuzzjonijiet so?jali u ammont, g?ar-rimbors ta’ spejje?, im?allas lilu bil-quddiem g?ax-xahar ta’ April. Barra minn hekk, din l-awtorità naqqset, skont l-Artikolu 167(2) tas-SGB III, minn din ir-remunerazzjoni ammont li jikkorrispondi g?at-taxxa fuq id-d?ul, ikkalkolat skont id-dritt ?ermani?, li, g?at-tliet xhur ikkon?ernati, tammonta rispettivament g?al EUR 185, EUR 175 u EUR 173. Konsegwentement, permezz ta’ de?i?joni tat-18 ta’ Lulju 2012, ing?ata l-ammont totali ta’ EUR 356.77 lil A. Eschenbrenner b?ala l-imsemmi kumpens.

17 Fl-ilment tieg?u kontra din id-de?i?joni, A. Eschenbrenner sostna, essenzjalment, li t-te?id inkunsiderazzjoni tat-taxxa bir-rata ta’ taxxa applikabbli fil-?ermanja, fil-kalkolu tal-kumpens g?al insolvenza, kien diskriminatorju u, g?alhekk, imur kontra d-dritt tal-Unjoni, g?aliex huwa ma kienx su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja. Permezz ta’ de?i?joni tat-18 ta’ Settembru 2012, dan l-ilment ?ie mi??ud mill-a?enzija.

18 A. Eschenbrenner ippre?enta rikors kontra d-de?i?joni tal-a?enzija, billi sostna li l-metodu ta’ kalkolu tal-ammont tal-kumpens g?al insolvenza kien inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, peress li ma jippermettix lill-?addiema fruntalieri, b?al A. Eschenbrenner, jir?ievu kumpens g?al insolvenza ekwivalenti g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tag?hom. G?all-kuntrarju tal-persuni li ja?dmu u li jirrisjedu fil-?ermanja, l-ammont tal-imsemmi kumpens g?all-?addiema fruntalieri kien inqas mir-remunerazzjoni netta pre?edenti tag?hom min?abba, b’mod partikolari, id-differenzi bejn ir-rati ta’ taxxa applikabbli fil-?ermanja u fi Franza. Wara li r-rikors tieg?u ?ie mi??ud mis-Sozialgericht Speyer (qorti li tidde?iedi fuq kwistjonijiet ta’ sigurtà so?jali ta’ Speyer, il-?ermanja), A. Eschenbrenner appella quddiem il-Landessozialgericht Rheinland-Pfalz, Mainz (qorti superjuri li tidde?iedi fuq kwistjonijiet ta’ sigurtà so?jali tar-Rheinland-Pfalz, Mainz, il-?ermanja).

19 Din il-qorti qieset li A. Eschenbrenner jista’ jirba? il-kaw?a biss bil-kundizzjoni li r-rekwi?it tal-ugwaljanza fit-trattament mal-?addiema ?ermani?i, kif previst mid-dritt tal-Unjoni, jeskludi t-te?id inkunsiderazzjoni, b’mod fittizju, tat-taxxa ?ermani?a fuq id-d?ul, skont l-Artikolu 167(2) tas-SGB III, fil-kalkolu tal-ammont tal-kumpens g?al insolvenza. Filwaqt li tikkonstata li l-kumpens g?al insolvenza jikkostitwixxi vanta?? so?jali fis-sens tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011, il-qorti tar-rinviju tosserva li, bis-sa??a ta’ din id-dispo?izzjoni, il-?addiema fruntalieri ma jistg?ux ji?u ttrattati b’mod differenti mill-?addiema nazzjonali min?abba n-nazzjonalità tag?hom u g?andhom b’mod partikolari jibbenefikaw mill-istess vanta??i so?jali u fiskali b?al dawn tal-a??ar.

20 F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li t-tnaqqis fittizju tat-taxxa ?ermani?a fuq id-d?ul kien jikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta, minn na?a, fil-kuntest tal-kalkolu tal-ammont tal-benefi??ju addizzjonali temporanju favur ex impjegati ?ivili mal-forzi alleati fil-?ermanja (sentenza tas-16 ta’ Settembru 2004, Merida, C?400/02, EU:C:2004:537) u, min-na?a l-o?ra, fil-kuntest tal-kalkolu tal-ammont ta?-?idiet fil-pagi m?allsa lill-?addiema ta?t skema ta’ xog?ol part-time li tippre?edi l-irtirar (sentenza tat-28 ta’ ?unju 2012, Erny, C?172/11, EU:C:2012:399).

21 ?ertament, g?ad-differenza tas-sitwazzjonijiet inkwistjoni f’dawn i?-?ew? kaw?i tal-a??ar, l-Artikolu 167(2) tas-SGB III ma jwassalx, *de facto*, g?al taxxa doppja fi?-?irkustanzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, peress li l-kumpens g?al insolvenza huwa, skont l-Artikolu 14(2)(1) tal-konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a, taxxabbli fl-Istat li jag?ti l-kumpens, li dan il-kumpens huwa e?enti mit-taxxa fil-?ermanja skont l-Artikolu 3(2)(b) tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul u li, konsegwentement, hija biss it-taxxa li kienet tkun dovuta fil-?ermanja li tittie?ed inkunsiderazzjoni, b’mod fittizju, fil-kalkolu tal-kumpens g?al insolvenza.

22 Madankollu, il-qorti tar-rinviju tqis li l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza g?andu, b?ala prin?ipju, ikun ugwali g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tal-?addiem. Issa, g?alkemm, skont il-metodu ta’ kalkolu previsti fl-Artikolu 167(2) tas-SGB III, il-?addiema fruntalieri g?andhom jitqieg?du f’sitwazzjoni identika g?al dik ta’ persuni li jirrisjedu u li ja?dmu fil-?ermanja g?al dak li jirrigwarda l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza ri?evut, dan il-metodu ma jippermettix pre?i?ament lill-?addiema fruntalieri jiksbu kumpens ugwali g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tag?hom.

23 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi, barra minn hekk, jekk tali ri?ultat huwiex kompatibbli mad-Direttiva 2008/94. Billi tirreferi b’mod partikolari g?as-sentenzi tal-4 ta’ Marzu 2004, Barsotti *et* (C?19/01, C?50/01 u C?84/01, EU:C:2004:119) kif ukoll tas-17 ta’ Novembru 2011, van Ardennen (C?435/10, EU:C:2011:751), din il-qorti tqis li g?alkemm l-imsemmija direttiva tippermetti lill-Istati Membri jassenjaw limiti massimi g?all-?lasijiet imwettqa mill-istituzzjoni ta’ garanzija, hija tipprevedi, madankollu, kumpens s?i? tad-djun salarjali mhux im?allsa li huma inqas minn dawn il-limiti massimi. Issa, fi?-?irkustanzi ta’ din il-kaw?a, mill-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet legali inkwistjoni jirri?ulta li d-djun salarjali mhux im?allsa ma jistg?ux ji?u kkumpensati kompletament.

24 Din il-qorti tippre?i?a wkoll li, kuntrarjament g?al dak sostnut mill-qorti tal-ewwel istanza fid-de?i?joni tag?ha, ma jirri?ultax b’mod ?ar li A. Eschenbrenner g?andu, skont id-dritt ?ermani?, il-possibbiltà li jinvoka fil-konfront tal-persuna li timpjegah kreditu li jikkorrispondi g?ad-differenza bejn l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza, ikkalkolat skont l-Artikolu 167(2) tas-SGB III, u dak tas-salarju gross pre?edenti tieg?u.

25 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Landessozialgericht Rheinland-Pfalz (qorti superjuri li tidde?iedi fuq kwistjonijiet ta’ sigurtà so?jali ta’ Rheinland-Pfalz, Mainz), idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Huwa kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tad-dritt primarju u/jew sekondarju tal-Unjoni [b’mod partikolari l-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 492/2001] li, fir-rigward ta’ ?addiem li inizjalment kien impjegat fil-?ermanja, li jirrisjedi fi Stat Membru ie?or, li ma huwiex su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja u li, skont dispo?izzjonijiet li japplikaw g?alih, ma huwiex responsabbli mill-?las tat-taxxa fuq benefi??ju [kumpens] g?al insolvenza, li, f’ka? ta’ insolvenza tal-persuna li timpjegah, [it-taxxa li kienet titnaqqas mir-remunerazzjoni kieku l-?addiem kien su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja tin?abar b’mod fittizju mir-remunerazzjoni] […] li sservi b?ala ba?i g?all-kalkolu tal-benefi??ju g?al insolvenza li g?andu dritt g?alih, […] meta huwa ma jistax iktar jitlob ming?and il-persuna li timpjegah parti mis-salarju gross li tibqa’ dovuta?

2) F’ka? ta’ risposta negattiva g?all-ewwel domanda, ikun hemm kompatibbiltà mad-dispo?izzjonijiet tad-dritt primarju u/jew sekondarju tal-Unjoni, jekk il-?addiem li jsib ru?u fis-sitwazzjoni pre?edentement deskritta jkun jista’ jibqa’ jinvoka kontra l-persuna li timpjegah id-dejn li jikkorrispondi mal-parti mis-salarju gross li tibqa’ dovuta?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

26 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu li l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza, mog?ti minn Stat Membru lil ?addiem fruntalier li la ma huwa su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul f’dan l-Istat u lanqas ma huwa responsabbli g?all-?las tat-taxxa fuq dan il-kumpens, ji?i stabbilit billi t-taxxa fuq id-d?ul, kif applikabbli fl-imsemmi Stat, titnaqqas mir-remunerazzjoni li sservi b?ala ba?i g?all-kalkolu tal-imsemmi kumpens, bil-konsegwenza li dan il-?addiem fruntalier ma jir?evix, g?all-kuntrarju tal-persuni li jirrisjedu u li ja?dmu f’dan l-istess Stat, kumpens li jikkorrispondi g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tieg?u. Barra minn hekk, din il-qorti tistaqsi dwar l-effett, fuq din l-anali?i, ta?-?irkustanza li tali ?addiem fruntalier ma jistax jinvoka fil-konfront tal-persuna li timpjegah kreditu li jikkorrispondi g?all-parti mis-salarju gross pre?edenti tieg?u li ma jkunx ir?ieva min?abba dan it-tnaqqis.

27 Qabelxejn, g?andu ji?i spjegat it-trattament fiskali tal-kumpens g?al insolvenza fil-konfront tal-?addiema fruntalieri b?al A. Eschenbrenner.

28 Skont il-qorti tar-rinviju, huwa minnu li, skont l-Artikolu 14(2)(1) tal-konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a, is-setg?a li ji?u ntaxxati vanta??i so?jali mog?tija mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Federali tal-?ermanja, b?all-kumpens g?al insolvenza inkwistjoni, tappartjeni lil dan l-Istat tal-a??ar. Bl-istess mod, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, f’dan il-ka?, A. Eschenbrenner ma huwiex, *de facto*, su??ett g?at-taxxa fuq dan il-kumpens g?al insolvenza fi Franza.

29 Barra minn hekk, il-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a te?enta dan l-istess kumpens g?al insolvenza mit-taxxa fuq id-d?ul, skont l-Artikolu 3(2)(b) tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul.

30 G?aldaqstant, l-g?oti tal-kumpens g?al insolvenza fi?-?irkustanzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali la ma huwa su??ett g?at-taxxa doppja u lanqas g?at-taxxa fuq id-d?ul ?ermani?a fis-sens formali. G?all-kuntrarju, dan huwa su??ett g?al te?id inkunsiderazzjoni fittizju tat-taxxa li tkun in?abret permezz ta’ ?amma mis-salarju ta’ A. Eschenbrenner fil-ka? li huwa kien su??ett, matul il-perijodu qabel ma se??et l-insolvenza tal-persuna li timpjegah, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja.

31 F’dan ir-rigward, i?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali huma distinti minn dawk li kienu inkwistjoni fil-kaw?i li taw lok g?as-sentenzi tas-16 ta’ Settembru 2004, Merida (C?400/02, EU:C:2004:537) u tat-28 ta’ ?unju 2012, Erny (C?172/11, EU:C:2012:399), li g?alihom tirreferi l-qorti tar-rinviju, u li jikkon?ernaw sitwazzjonijiet fejn il-benefi??ji inkwistjoni kienu effettivament su??etti g?at-taxxa fi?-?ew? Stati Membri. Fil-fatt, g?ad-differenza tas-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, is-setg?a li ji?u ntaxxati l-benefi??ji inkwistjoni fil-kaw?i li taw lok g?al dawk is-sentenzi tal-a??ar kienet tappartjeni, skont il-konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a, lil Stat Membru, filwaqt li l-imsemmija benefi??ji kienu su??etti g?al tnaqqis fittizju tat-taxxa fl-Istat Membru l-ie?or (ara s-sentenzi tas-16 ta’ Settembru 2004, Merida, C?400/02, EU:C:2004:537, punti 11 u 24, kif ukoll tat-28 ta’ ?unju 2012, Erny, C?172/11, EU:C:2012:399, punt 34).

32 G?al dak li jirrigwarda, sussegwentement, il-prin?ipju ta’ ugwaljanza fit-trattament, l-Artikolu

45(2) TFUE jistabbilixxi li l-moviment liberu tal-?addiema jimplika l-abolizzjoni ta’ kull diskriminazzjoni, ibba?ata fuq in-nazzjonalità, bejn il-?addiema tal-Istati Membri, g?al dak li jirrigwarda l-impjieg, ir-remunerazzjoni u l-kundizzjonijiet l-o?ra tax-xog?ol. Din id-dispo?izzjoni hija espressa f’termini iktar konkreti fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 492/2011, li jippre?i?a li ?addiem li jirrisjedi fi Stat Membru g?andu jgawdi, fit-territorju ta’ Stati Membri o?ra, mill-istess vanta??i so?jali u fiskali b?all-?addiema nazzjonali.

33 G?andu ji?i kkonstatat, qabel xejn, li l-metodu ta’ kalkolu, stabbilit fl-Artikolu 167(2) tas-SGB III, ma jipprevedix trattament iddifferenzjat skont in-nazzjonalità tal-?addiema kkon?ernati, billi d-distinzjoni bejn il-varji kategoriji ta’ ?addiema ssir abba?i, b’mod partikolari, tal-kwistjoni dwar jekk il-?addiem huwiex jew le su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja.

34 Issa, A. Eschenbrenner isostni quddiem il-qorti tar-rinviju, essenzjalment, li l-Artikolu 167(2) tas-SGB III, ming?ajr ma jikkostitwixxi diskriminazzjoni diretta ibba?ata fuq in-nazzjonalità, g?andu madankollu effett negattiv fil-konfront tieg?u meta mqabbel mas-sitwazzjoni tal-persuni li ja?dmu u li jirrisjedu fil-?ermanja li jir?ievu l-istess kumpens.

35 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-prin?ipju ta’ ugwaljanza fit-trattament stabbilit kemm fl-Artikolu 45 TFUE kif ukoll fl-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011 jipprojbixxi mhux biss id-diskriminazzjoni diretta, ibba?ata fuq in-nazzjonalità, i?da wkoll il-forom kollha ta’ diskriminazzjoni indiretta li, bl-applikazzjoni ta’ kriterji o?ra ta’ distinzjoni, iwasslu fil-fatt g?all-istess ri?ultat (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta’ Di?embru 2016, Bragança Linares Verruga *et*, C?238/15, EU:C:2016:949, punt 41, kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

36 Dispo?izzjoni tad-dritt nazzjonali, g?alkemm applikabbli b’mod indistint skont i?-?ittadinanza, g?andha titqies b?ala indirettament diskriminatorja meta hija tista’, min-natura tag?ha stess, taffettwa kemm lill-?addiema migranti kif ukoll lill-?addiema nazzjonali u, konsegwentement, to?loq ir-riskju li tisfavorixxi b’mod iktar partikolari lil tal-ewwel, sakemm ma tkunx o??ettivament i??ustifikata u proporzjonata g?all-g?an segwit (sentenza tal-5 ta’ Di?embru 2013, Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken, C?514/12, EU:C:2013:799, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

37 Sabiex ji?i ddeterminat jekk il-metodu ta’ kalkolu tal-kumpens g?al insolvenza, stabbilita fl-Artikolu 167(2) tas-SGB III, tikkostitwixxix differenza fit-trattament li tmur kontra l-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011, g?andu ji?i e?aminat g?alhekk jekk ?addiem fruntalier, b?al A. Eschenbrenner, huwiex ?vanta??at meta mqabbel ma’ persuna li ta?dem u li tirrisjedi fil-?ermanja, peress li ?-?irkustanzi kollha huma barra minn hekk ugwali.

38 Skont il-qorti tar-rinviju, il-persuni li ja?dmu u li jirrisjedu fil-?ermanja jir?ievu, skont l-Artikolu 167(1) tas-SGB III, ammont tal-kumpens g?al insolvenza li jikkorrispondi, b?ala prin?ipju, g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tag?hom.

39 G?all-kuntrarju, g?al dak li jirrigwarda l-?addiema fruntalieri li ma humiex su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja, b?al A. Eschenbrenner, il-metodu sabiex ji?i kkalkolat l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza applikabbli huwa previst fl-Artikolu 167(2) tas-SGB III, skont liema g?andhom, g?al dan il-g?an, jitnaqqsu mir-remunerazzjoni pre?edenti tal-imsemmi ?addiem it-taxxi li kienu jin?abru minn din ir-remunerazzjoni li kieku l-?addiem kien su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja.

40 Issa, skont il-konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a, ir-remunerazzjoni ta’ A. Eschenbrenner kienet su??etta, meta dan il-?addiem kien attiv, g?at-taxxa fuq id-d?ul fi Franza, billi r-rata ta’ taxxa applikabbli f’dan l-Istat Membru kienet, fid-data meta se??ew il-fatti fil-kaw?a prin?ipali, inqas minn dik applikabbli fil-?ermanja. G?aldaqstant, fil-ka? ta’ dan il-?addiem fruntalier, il-metodu ta’ kalkolu

msemmi fil-punt pre?edenti wassal, ne?essarjament, sabiex il-kumpens g?al insolvenza li huwa r?ieva ma kienx jikkorrispondi g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tieg?u.

41 G?al dak li jirrigwarda l-kompatibbiltà ta' tali ri?ultat mal-Artikolu 45 TFUE u mal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011, g?andu jitfakkar, hekk kif ?ie kkonstatat fil-punt 28 ta' din is-sentenza, li, f'dan il-ka?, is-setg?a li l-kumpens g?al insolvenza jkun su??ett g?at-taxxa jappartjeni, skont il-konvenzjoni fiskali Franco-?ermani?a, lir-Repubblika Federali tal-?ermanja. I?-?irkustanza li dan l-Istat je?enta l-imsemmi kumpens mit-taxxa, filwaqt li jipprevedi g?all-kalkolu tal-ammont tieg?u tnaqqis li jikkorrispondi g?at-taxxa fuq id-d?ul bir-rata ta' taxxa fis-se?? f'dan l-istess Stat, ma jbiddilx il-konklu?joni li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali taqa', essenzjalment, ta?t l-e?er?izzju tas-setg?a ta' tassazzjoni ta' dan l-Istat.

42 Fil-fatt, hekk kif sostna l-Gvern ?ermani? waqt is-seduta, din l-e?enzjoni u t-tnaqqis fittizju huma previsti b'mod partikolari sabiex ti?i evitata, fid-dawl tan-numru ta' talbiet g?al tali kumpens fil-ka? ta' insolvenza ta' impri?a, pro?edura ta' tassazzjoni f'?ew? stadji li tikkonsisti, inizjalment, fit-te?id inkunsiderazzjoni tal-ammont gross tar-remunerazzjonijiet g?all-finijiet tal-imsemmi kumpens, u, sussegwentement, fl-issu??ettar tal-kumpens g?al insolvenza g?at-taxxa fuq id-d?ul.

43 Bl-istess mod, g?alkemm il-metodu sabiex ji?i kkalkolat l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza ta' ?addiema fruntalieri, b?al A. Eschenbrenner, huwa stabbilit fl-Artikolu 167(2) tas-SGB III, ji?ifieri, dispo?izzjoni tad-dritt tas-sigurtà so?jali, xorta jibqa' il-fatt li l-imsemmija dispo?izzjoni tirreferi g?at-taxxa fuq id-d?ul u li hija tipprevedi t-te?id inkunsiderazzjoni tag?ha sabiex isir il-kalkolu tal-ammont tal-imsemmi kumpens.

44 Minn dan jirri?ulta li l-effett ta' din il-le?i?lazzjoni nazzjonali fil-qasam tal-moviment liberu tal-?addiema g?andu ji?i evalwat billi tittie?ed inkunsiderazzjoni l-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar il-mi?uri fiskali.

45 G?alkemm huwa veru li l-Istati Membri g?andhom je?er?itaw il-kompetenza tag?hom fil-qasam tat-tassazzjoni diretta fl-osservanza tad-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, tal-libertajiet fundamentali ggarantiti mit-Trattat FUE (ara s-sentenza tat-23 ta' Frar 2016, Il?Kummissjoni vs L?Ungerija, C?179/14, EU:C:2016:108, punt 171 u l-?urisprudenza ??itata), mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta mandankollu li d-dritt tal-Unjoni ma jipprekludix il-konsegwenzi ?vanta??u?i g?all-moviment liberu tal-?addiema li jirri?ultaw mid-differenzi bejn ir-rati ta' tassazzjoni fl-Istati Membri (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta' Mejju 1998, Gilly, C?336/96, EU:C:1998:221, punti 47 u 53).

46 G?aldaqstant, fid-dawl tad-differenzi bejn il-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri fil-qasam, id-de?i?joni ta' ?addiem li ju?a l-libertà ta' moviment tieg?u bis-sa??a, b'mod partikolari, tal-Artikolu 45 TFUE, tista', skont il-ka?, tkun iktar jew inqas vanta??u?a jew ?vanta??u?a g?al tali ?addiem fuq il-livell fiskali (ara, b'analo?ija, g?al dak li jirrigwarda, rispettivament, il-prin?ipju ta' nondiskriminazzjoni, is-sentenzi tal-15 ta' Lulju 2004, Lindfors, C?365/02, EU:C:2004:449, punt 34, u tat-12 ta' Lulju 2005, Schempp, C?403/03, EU:C:2005:446, punt 45; il-libertà ta' stabbiliment, is-sentenzi tas-6 ta' Di?embru 2007, Columbus Container Services, C?298/05, EU:C:2007:754, punt 51, u tat-28 ta' Frar 2008, Deutsche Shell, C?293/06, EU:C:2008:129, punt 43; kif ukoll il-moviment liberu tal-kapital, is-sentenza tas-7 ta' Novembru 2013, K, C?322/11, EU:C:2013:716, punt 80).

47 F'dan il-ka?, g?alkemm il-kumpens g?al insolvenza li A. Eschenbrenner ir?ieva huwa inqas mir-remunerazzjoni netta li huwa kien jir?ievi qabel ma se??et l-insolvenza tal-persuna li timpjegah, din il-konsegwenza ?vanta??u?a tirri?ulta mis-sempli?i fatt li r-rata ta' taxxa applikabbli fl-Istat Membru li jag?ti l-kumpens g?al insolvenza u li lilu tappartjeni s-setg?a li jintaxxa dan il-kumpens kienet, fid-data li fiha ?ie ffissat l-ammont ta' dan il-kumpens, iktar g?olja minn dik

applikata mill-Istat Membru fejn dan il-?addiem kien jirrisjedi meta kien attiv.

48 Barra minn hekk, l-effett tal-le?i?lazzjonijiet fiskali differenti, b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fuq l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza ri?evut minn ?addiem fruntalier, b?al A. Eschenbrenner, g?andu natura ka?wali peress li huwa jiddependi fuq i?-?irkustanzi spe?ifi?i ta' kull ka? partikolari. Fil-fatt, dan l-ammont jista' jkun iktar g?oli jew iktar baxx mir-remunerazzjoni netta pre?edenti tal-imsemmi ?addiem skont ir-rata ta' taxxa fis-se?? fl-Istati Membri kkon?ernati.

49 Konsegwentement, sa fejn il-konsegwenza ?vanta??u?a inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirri?ulta unikament mid-differenzi bejn ir-rati ta' taxxa fl-Istati Membri kkon?ernati, l-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011 ma jipprekludux le?i?lazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

50 Din il-konklu?joni ma titqieg?edx inkwistjoni mill-kunsiderazzjonijiet dwar id-Direttiva 2008/94, imsemmija mill-qorti tar-rinviju.

51 Skont l-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/94, din tapplika g?all-krediti tal-?addiema impjegati li jirri?ultaw mill-kuntratti ta' xog?ol jew mir-relazzjonijiet ta' xog?ol u li je?istu fil-konfront tal-persuni li jimpjegawhom u li jinsabu fi stat ta' insolvenza.

52 Skont ?urisprudenza stabbilita sew tal-Qorti tal-?ustizzja, l-g?an so?jali ta' din d-direttiva huwa dak li ji?i ggarantit lill-impjegati kollha minimu ta' protezzjoni fil-livell tal-Unjoni Ewropea fil-ka? ta' insolvenza tal-persuna li timpjega permezz tal-?las tad-djun mhux im?allsa li jirri?ultaw minn kuntratti jew minn relazzjonijiet ta' xog?ol u li jinvolvu r-remunerazzjoni li tirrigwarda perijodu ddeterminat (ara s-sentenza tas-17 ta' Novembru 2011, van Ardennen, C?435/10, EU:C:2011:751, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll, f'dan is-sens, is-sentenza tal-24 ta' Novembru 2016, Webb?Sämann, C?454/15, EU:C:2016:891, punti 32 u 35).

53 L-Istati Membri huma g?alhekk obbligati ji?guraw, sal-limitu massimu li huma jistg?u jiffissaw sabiex jiggarantixxu d-djun mhux im?allsa, il-?las tat-totalità tal-imsemmija djun (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-4 ta' Marzu 2004, Barsotti *et*, C?19/01, C?50/01 u C?84/01, EU:C:2004:119, punt 36).

54 Madankollu, g?alkemm l-istituzzjonijiet ta' garanzija g?andhom ikunu responsabbli g?all-imsemmija remunerazzjonijiet mhux im?allsa, b'mod partikolari bis-sa??a tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/94, huwa d-dritt nazzjonali li g?andu jippre?i?a, skont l-Artikolu 2(2) tal-imsemmija direttiva, it-terminu "paga [remunerazzjoni]" u jiddefinixxi l-kontenut tieg?u (ara s-sentenza tas-16 ta' Lulju 2009, Visciano, C?69/08, EU:C:2009:468, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

55 Konsegwentement, huwa d-dritt nazzjonali tal-Istati Membri li g?andu jippre?i?a t-trattament fiskali ta' remunerazzjonijiet mhux im?allsa meta dawn ikunu r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet ta' garanzija skont id-Direttiva 2008/94. Is-sistema hekk ippre?i?ata ma tistax, madankollu, tippre?udika l-g?an so?jali tal-imsemmija direttiva, kif imfakkar fil-punt 52 ta' din is-sentenza u, b'mod iktar ?enerali, l-osservanza tad-dritt tal-Unjoni.

56 Minn dak kollu li ntqal jirri?ulta li d-Direttiva 2008/94 ma tirrikjedix li l-Istati Membri ji?guraw lill-?addiem kumpens, fil-ka? ta' insolvenza tal-persuna li timpjega, fl-ammont tar-remunerazzjoni grossa pre?edenti ta' dan il-?addiem, inklu?a, b'mod partikolari, il-parti minn din ir-remunerazzjoni relatata mat-taxxa.

57 F’dawn i?-?irkustanzi, g?andu jitqies li d-Direttiva 2008/94 lanqas ma tirrikjedi li l-?addiem ikollu, fil-konfront tal-persuna li timpjegah, dritt g?al kreditu li jikkorrispondi g?all-parti mis-salarju nett pre?edenti tieg?u relatata mat-taxxa, li ma hijiex koperta mill-kumpens g?al insolvenza mog?ti.

58 Bl-istess mod, din i?-?irkustanza ma taffettwax ir-risposta li g?andha ting?ata lill-qorti tar-rinviju dwar il-kompatibbiltà tal-le?i?lazzjoni nazzjonali kkon?ernata mal-Artikolu 45 TFUE u mal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011. Fil-fatt, dawn id-dispo?izzjonijiet tal-a??ar ma jirrikjedux li ?addiem fruntalier, b?al A. Eschenbrenner, jir?ievi kumpens g?al insolvenza li jikkorrispondi g?as-salarju gross pre?edenti tieg?u, hekk kif jirri?ulta mill-konklu?joni fil-punt 49 ta’ din is-sentenza, u, konsegwentement, huma lanqas ma jirrikjedu li dan il-?addiem ikollu, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, dritt g?al kreditu fil-konfront tal-persuna li timpjegah li jikkorrispondi g?all-parti mis-salarju nett pre?edenti tieg?u li ma hijiex koperta mill-kumpens g?al insolvenza mog?ti.

59 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-ewwel domanda hija li l-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 492/2011 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux li, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza, mog?ti minn Stat Membru lil ?addiem fruntalier li la ma huwa su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul f’dan l-Istat u lanqas ma huwa responsabbli g?all-?las tat-taxxa fuq dan il-kumpens, ji?i stabbilit billi t-taxxa fuq id-d?ul, kif applikabbli fl-imsemmi Stat, titnaqqas mir-remunerazzjoni li sservi b?ala ba?i g?all-kalkolu tal-imsemmi kumpens, bil-konsegwenza li dan il-?addiem fruntalier ma jir?evix, g?all-kuntrarju tal-persuni li jirrisjedu u li ja?dmu f’dan l-istess Stat, kumpens li jikkorrispondi g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tieg?u. I?-?irkustanza li tali ?addiem fruntalier ma jkollux, fil-konfront tal-persuna li timpjegah, dritt g?al kreditu li jikkorrispondi g?all-parti mis-salarju gross pre?edenti tieg?u li ma jkunx ir?ieva min?abba dan it-tnaqqis, hija irrilevanti f’dan ir-rigward.

Fuq it-tieni domanda

60 Fid-dawl tar-risposta g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tieni domanda.

Fuq l-ispejje?

61 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta’ April 2011, dwar il-moviment liberu tal-?addiema fi ?dan l-Unjoni, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux li, f’?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-ammont tal-kumpens g?al insolvenza, mog?ti minn Stat Membru lil ?addiem fruntalier li la ma huwa su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul f’dan l-Istat u lanqas ma huwa responsabbli g?all-?las tat-taxxa fuq dan il-kumpens, ji?i stabbilit billi t-taxxa fuq id-d?ul, kif applikabbli fl-imsemmi Stat, titnaqqas mir-remunerazzjoni li sservi b?ala ba?i g?all-kalkolu tal-imsemmi kumpens, bil-konsegwenza li dan il-?addiem fruntalier ma jir?evix, g?all-kuntrarju tal-persuni li jirrisjedu u li ja?dmu f’dan l-istess Stat, kumpens li jikkorrispondi g?ar-remunerazzjoni netta pre?edenti tieg?u. I?-?irkustanza li tali ?addiem fruntalier ma jkollux, fil-konfront tal-persuna li timpjegah, dritt g?al kreditu li jikkorrispondi g?all-parti mis-salarju gross pre?edenti tieg?u li ma jkunx ir?ieva min?abba

dan it-tnaqqis, hija irrilevanti f’dan ir-rigward.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.